



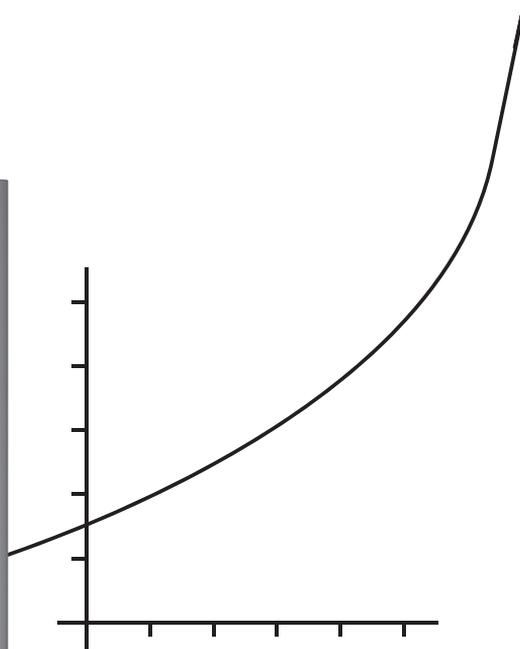
**Hermann
Saunier Duval**
Sempre al tuo fianco

Istruzioni per l'uso

Master 4 Condensing

30 -A (H-IT)

35 -A (H-IT)



IT

Indice

Indice	
1 Sicurezza	3
1.1 Indicazioni di avvertenza relative all'uso.....	3
1.2 Uso previsto	3
1.3 Avvertenze di sicurezza generali	4
2 Avvertenze sulla documentazione	7
2.1 Rispetto della documentazione integrativa	7
2.2 Conservazione della documentazione	7
2.3 Validità delle istruzioni	7
3 Descrizione del prodotto	7
3.1 Marcatura CE.....	7
3.2 Struttura del prodotto	7
3.3 Panoramica degli elementi di comando	7
3.4 Descrizione del display	8
3.5 Descrizione della funzione dei tasti	8
4 Funzionamento	8
4.1 Messa in servizio del prodotto	8
4.2 Controllo della pressione nell'impianto di riscaldamento.....	8
4.3 Riempimento dell'impianto di riscaldamento	9
4.4 Scelta del modo operativo	9
4.5 Impostazione della temperatura dell'acqua calda	9
4.6 Impostazione della temperatura di mandata del riscaldamento.....	10
4.7 Protezione antigelo	10
5 Soluzione dei problemi	11
5.1 Riconoscimento ed eliminazione delle anomalie.....	11
5.2 Display del codice d'errore	11
6 Cura e manutenzione	11
6.1 Manutenzione	11
6.2 Cura del prodotto	11
6.3 Controllo della tubazione di scarico della condensa e del sifone di scarico	11
7 Disattivazione	12
7.1 Disattivazione temporanea del prodotto.....	12
7.2 Disattivazione definitiva del prodotto.....	12
8 Riciclaggio e smaltimento	12
9 Garanzia e servizio clienti	12
9.1 Garanzia	12
9.2 Servizio di assistenza clienti	13
Appendice	14
A Soluzione dei problemi	14

1 Sicurezza

1.1 Indicazioni di avvertenza relative all'uso

Classificazione delle avvertenze relative ad un'azione

Le avvertenze relative alle operazioni sono differenziate in base alla gravità del possibile pericolo con i segnali di pericolo e le parole chiave seguenti:

Segnali di pericolo e parole chiave



Pericolo!

Pericolo di morte immediato o pericolo di gravi lesioni personali



Pericolo!

Pericolo di morte per folgorazione



Avvertenza!

Pericolo di lesioni lievi



Precauzione!

Rischio di danni materiali o ambientali

1.2 Uso previsto

Con un uso improprio, possono insorgere pericoli per l'incolumità dell'utilizzatore o di terzi o anche danni al prodotto e ad altri oggetti.

Il prodotto è concepito come generatore termico per impianti di riscaldamento centralizzato

chiusi e per la produzione di acqua calda.

L'uso previsto comprende:

- Il rispetto delle istruzioni per l'uso del prodotto e di tutti gli altri componenti dell'impianto in allegato
- Il rispetto di tutti i requisiti di ispezione e manutenzione riportate nei manuali.

Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari e superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenza a patto che vengano sorvegliati o istruiti sull'utilizzo del prodotto in sicurezza e che capiscano i pericoli connessi all'utilizzo del prodotto. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione effettuabile dall'utente non vanno eseguite da bambini senza sorveglianza.

Qualsiasi utilizzo diverso da quello descritto nel presente manuale o un utilizzo che vada oltre quanto sopra descritto è da considerarsi improprio. È improprio anche qualsiasi utilizzo commerciale e industriale diretto.

Attenzione!

1 Sicurezza

Ogni impiego improprio non è ammesso.

1.3 Avvertenze di sicurezza generali

1.3.1 Installazione solo da parte di tecnici abilitati

Installazione, ispezione, manutenzione e riparazione del prodotto nonché le regolazioni del gas possono essere eseguite solo da parte di un tecnico qualificato.

1.3.2 Pericolo a causa di un utilizzo errato

A seguito di un comando errato è possibile mettere a rischio se stessi e altre persone e causare danni materiali.

- ▶ Leggere attentamente queste istruzioni e tutta la documentazione complementare, in particolare il capitolo "Sicurezza" e le avvertenze.

1.3.3 Pericolo di morte per la fuoriuscita di gas

In presenza di odore di gas negli edifici:

- ▶ Evitare i locali con odore di gas.
- ▶ Se possibile spalancare porte e finestre e creare una corrente d'aria.
- ▶ Non usare fiamme libere (per es. accendini, fiammiferi).

- ▶ Non fumare.
- ▶ Non utilizzare interruttori elettrici, spine, campanelli, telefoni e citofoni dell'edificio.
- ▶ Chiudere il dispositivo d'intercettazione del contatore del gas o il dispositivo d'intercettazione principale.
- ▶ Se possibile, chiudere il rubinetto d'intercettazione del gas sul prodotto.
- ▶ Avvertire i vicini di casa chiamando o bussando.
- ▶ Abbandonare immediatamente l'edificio e impedire l'accesso a terzi.
- ▶ Avvertire vigili del fuoco e polizia non appena si è abbandonato l'edificio.
- ▶ Avvertire il servizio tecnico di pronto intervento dell'azienda erogatrice del gas da un telefono esterno all'edificio.

1.3.4 Pericolo di morte a causa di condotti fumi ostruiti o non a tenuta

In presenza di odore di gas negli edifici:

- ▶ Spalancare tutte le porte e finestre accessibili e creare una corrente d'aria.
- ▶ Spegnerne il prodotto.
- ▶ Avvisare una ditta abilitata.

1.3.5 Pericolo di morte a causa della fuoriuscita di fumi

Utilizzando il prodotto con un sifone della condensa vuoto, i fumi possono raggiungere l'aria dell'ambiente.

- ▶ Durante il servizio, verificare che il sifone della condensa del prodotto sia sempre pieno.

1.3.6 Pericolo di morte a causa di materiali esplosivi e infiammabili

- ▶ Nel locale d'installazione del prodotto non usare o stoccare sostanze esplosive o infiammabili (ad esempio benzina, carta, vernici).

1.3.7 Pericolo di morte a causa della mancanza di dispositivi di sicurezza

La mancanza di dispositivi di sicurezza (ad esempio valvola di sicurezza, vaso di espansione) può causare ustioni letali e altre lesioni, ad esempio tramite esplosioni.

- ▶ Farsi spiegare da un tecnico qualificato il funzionamento e l'ubicazione dei dispositivi di sicurezza.

1.3.8 Pericolo di morte a causa delle modifiche al prodotto o nell'ambiente in cui è installato

- ▶ Non rimuovere, bypassare né bloccare mai i dispositivi di sicurezza.
- ▶ Non manomettere i dispositivi di sicurezza.
- ▶ Non rimuovere o distruggere alcun sigillo applicato ai componenti.
- ▶ Non apportare modifiche:
 - al prodotto
 - alle linee di gas, aria, acqua e corrente elettrica
 - all'intero impianto gas combusti
 - all'intero sistema di scarico della condensa
 - alla valvola di sicurezza
 - alle tubazioni di scarico
 - agli elementi costruttivi che possono influire sulla sicurezza operativa del prodotto

1.3.9 Rischio di avvelenamento a seguito di alimentazione di aria comburente insufficiente

Condizioni: Funzionamento a camera aperta

- ▶ Provvedere ad una alimentazione di aria comburente sufficiente.

1 Sicurezza

1.3.10 Rischio di lesioni e danni materiali se la manutenzione e la riparazione non vengono effettuate o vengono effettuate in modo inadeguato

- ▶ Non tentare mai di eseguire di propria iniziativa lavori di manutenzione o interventi di riparazione del prodotto.
- ▶ Far eliminare immediatamente i guasti e i danni da un tecnico qualificato.
- ▶ Rispettare gli intervalli di manutenzione prescritti.

1.3.11 Rischio di danni dovuti alla corrosione a causa di aria comburente e ambiente inadeguati

Spray, solventi, detergenti a base di cloro, vernici, colle, legami di ammoniaca, polveri e simili possono causare la corrosione del prodotto e nel condotto aria-fumi.

- ▶ Verificare che l'alimentazione di aria comburente sia priva di cloro, zolfo, polveri, ecc..
- ▶ Assicurarsi che nel luogo d'installazione non vengano stoccate sostanze chimiche.

1.3.12 Rivestimento ad armadio

L'esecuzione di un rivestimento tipo armadio del prodotto è soggetta a determinate prescrizioni.

- ▶ Non rivestire di propria iniziativa il prodotto.
- ▶ Se per il proprio prodotto si desidera un rivestimento tipo armadio, rivolgersi a una ditta qualificata.

1.3.13 Rischio di un danno materiale causato dal gelo

- ▶ Assicurarsi che in caso di gelo l'impianto di riscaldamento rimanga sempre in funzione e che tutti gli ambienti siano sufficientemente riscaldati.
- ▶ Nel caso in cui non si possa garantire il funzionamento, far svuotare l'impianto di riscaldamento da un tecnico qualificato.

Avvertenze sulla documentazione 2

2 Avvertenze sulla documentazione

2.1 Rispetto della documentazione integrativa

- ▶ Attenersi tassativamente a tutti i manuali di servizio allegati ai componenti dell'impianto.

2.2 Conservazione della documentazione

- ▶ Conservare il presente manuale e tutti altri documenti validi per l'ulteriore uso.

2.3 Validità delle istruzioni

Le presenti istruzioni valgono esclusivamente per:

Modelli e codici di articolo

	Italia
Master 4 Condensing 30 - A	0010017336
Master 4 Condensing 35 - A	0010017337

3 Descrizione del prodotto

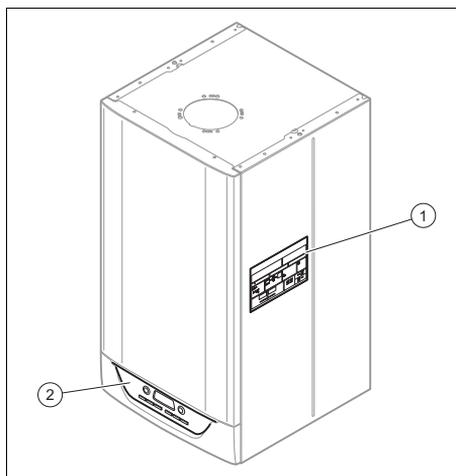
3.1 Marcatura CE



Con la codifica CE viene certificato che i prodotti con i dati riportati sulla targhetta del modello soddisfano i requisiti fondamentali delle direttive pertinenti in vigore.

La dichiarazione di conformità può essere richiesta al produttore.

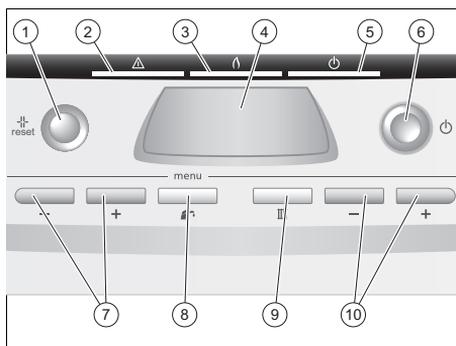
3.2 Struttura del prodotto



1 Manuale di servizio rapido con magneti con nome del modello e numero di serie

2 Elementi di comando

3.3 Panoramica degli elementi di comando



1 Tasto di eliminazione del guasto

2 LED rosso per spia di segnalazione guasto

3 LED arancione per il funzionamento del bruciatore

4 Display

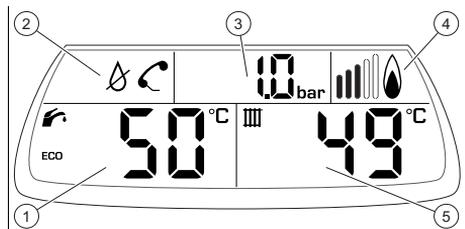
5 LED verde per il funzionamento del prodotto

6 Tasto di accensione/spegnimento

4 Funzionamento

- 7 Tasti di impostazione per la temperatura dell'acqua calda  e 
- 8 Funzionamento con acqua calda 
- 9 Modo riscaldamento 
- 10 Tasti per la temperatura di mandata del riscaldamento  e 

3.4 Descrizione del display



- 1 Temperatura dell'acqua calda
- 2 Simboli di anomalia
- 3 Pressione dell'impianto / messaggio di errore
- 4 Indicatore funzionamento bruciatore
- 5 Temperatura di mandata del riscaldamento

3.5 Descrizione della funzione dei tasti

Tasto	Significato
	– Selezione del funzionamento con acqua calda
	– Selezione del modo riscaldamento
	– Impostazione della temperatura dell'acqua calda Impostazione della temperatura di mandata del riscaldamento
	– Reset prodotto
accesso / spento	– Spegnimento/accensione del prodotto

I valori impostabili vengono visualizzati sempre lampeggianti.

4 Funzionamento

4.1 Messa in servizio del prodotto

4.1.1 Apertura dei dispositivi di intercettazione

Condizioni: Il tecnico qualificato, che ha installato il prodotto, spiega posizione e uso dei dispositivi di intercettazione.

- Verificare che tutti i rubinetti siano aperti.

4.1.2 Accensione del prodotto

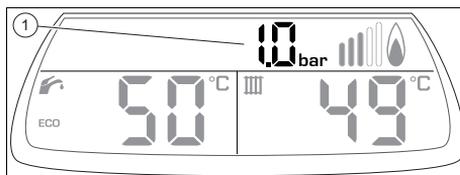
- Premere il tasto on/off.
 - ◁ Non appena il prodotto è alimentato con la corrente, il display si accende. Dopo pochi secondi il prodotto è operativo.

4.2 Controllo della pressione nell'impianto di riscaldamento



Avvertenza

Durante il controllo della pressione non deve essere presente nessuna richiesta di riscaldamento e/o di acqua calda.



- 1 Pressione di riempimento corrente
- Verificare la pressione di riempimento del prodotto una volta al mese.
 - Pressione di riempimento consigliata: 1 ... 1,5 bar (100.000 ... 150.000 Pa)
 - ◁ Se la pressione di riempimento è corretta, non è necessario intervenire.
 - ▽ Se la pressione di riempimento è troppo bassa, rabboccare con acqua l'impianto di riscaldamento.

4.3 Riempimento dell'impianto di riscaldamento



Precauzione!

Rischio di danni materiali per la presenza di acqua ad elevato tenore di calcare, sostanze corrosive o sostanze chimiche!

Un'acqua inadeguata danneggia le guarnizioni le membrane, intasa i componenti del prodotto e dell'impianto di riscaldamento attraversati dall'acqua e causa rumori.

- ▶ Riempire l'impianto di riscaldamento solo con un'acqua di riscaldamento adeguata.
- ▶ In casi dubbi consultare un tecnico qualificato.



Avvertenza

Il tecnico qualificato è responsabile del primo riempimento, di eventuali rabbocchi e della qualità dell'acqua.

L'utente si occupa esclusivamente del rabbocco di acqua nell'impianto di riscaldamento.

1. Aprire tutte le valvole dei termosifoni (termostatiche) dell'impianto.
2. Aprire lentamente il rubinetto di riempimento sul lato inferiore del prodotto, così come è stato mostrato dal tecnico qualificato.
3. Rabboccare l'acqua fino al raggiungimento della pressione di riempimento necessaria.
 - Pressione di riempimento consigliata: 1 ... 1,5 bar (100.000 ... 150.000 Pa)
4. Controllare quindi la pressione di riempimento sul display.

5. Una volta riempito, chiudere il rubinetto.

4.4 Scelta del modo operativo



Avvertenza

Dopo ogni accensione, il prodotto si avvia in modalità "Riscaldamento + acqua calda".

Quando il modo operativo è attivato, il tasto si illumina.

1. Premere il tasto  per attivare/disattivare il modo operativo con acqua calda.
2. Premere il tasto  per attivare/disattivare il modo riscaldamento.

Simbolo	Modo operativo
 + 	Riscaldamento + acqua calda
	Solo riscaldamento
	Solo acqua calda e protezione antigelo
–	Assenza/protezione antigelo

4.5 Impostazione della temperatura dell'acqua calda

Condizioni: La temperatura viene gestita dalla caldaia a basamento

- ▶ Premere il tasto   o   per impostare la temperatura dell'acqua calda.

Condizioni: La temperatura viene gestita dal termostato ambiente

- ▶ Impostare la temperatura dell'acqua calda sul termostato ambiente.



Avvertenza

Premendo uno dei tasti   o  , il display visualizza .

4 Funzionamento

4.5.1 Attivazione e disattivazione della modalità ECO

- Impostare la temperatura dell'acqua calda.

Condizioni: Temperatura dell'acqua calda:
< 50 °C

- Sul display viene visualizzata la modalità .

Condizioni: Temperatura dell'acqua calda:
≥ 50 °C

- Sul display non viene visualizzata la modalità .

4.6 Impostazione della temperatura di mandata del riscaldamento

Validità: senza sonda temperatura esterna, senza termostato ambiente

- Impostare la temperatura di mandata del riscaldamento con  (III) o  (III).



Avvertenza

Probabilmente il tecnico qualificato ha adattato la temperatura minima e massima possibile.

Validità: Termostato ambiente

- Impostare la temperatura di mandata del riscaldamento con  (III) sul valore massimo.
- Impostare la temperatura di riscaldamento desiderata sul termostato ambiente.
 - ◁ La temperatura di mandata del riscaldamento viene regolata automaticamente e per gradi tramite il termostato ambiente.

Validità: Sonda temperatura esterna

- Non è possibile impostare la temperatura di mandata del riscaldamento, neanche premendo uno dei tasti  (III) o  (III).

- ◁ Sul display compare la temperatura di mandata del riscaldamento calcolata dall'apparecchio di riscaldamento.
- ◁ La temperatura effettiva di mandata del riscaldamento viene regolata automaticamente e per gradi tramite l'apparecchio di riscaldamento.

4.7 Protezione antigelo

4.7.1 Funzione antigelo del prodotto

La funzione antigelo provoca l'attivazione dell'apparecchio di riscaldamento e della pompa non appena nel circuito di riscaldamento è raggiunta la temperatura di sicurezza.

- Temperatura di protezione: 12 °C

La pompa si ferma quando nel circuito di riscaldamento è raggiunta la temperatura minima dell'acqua.

- Temperatura minima dell'acqua: 15 °C

Quando nel circuito di riscaldamento è raggiunta la temperatura di accensione, il bruciatore si accende fino al raggiungimento della temperatura di spegnimento.

- Temperatura di accensione del bruciatore: 7 °C
- Temperatura di spegnimento del bruciatore: 35 °C

Il circuito dell'acqua sanitaria (fredda e calda) non è protetto dall'apparecchio di riscaldamento.

La protezione antigelo dell'impianto può essere garantita solo dall'apparecchio di riscaldamento.

È necessaria una centralina per controllare la temperatura dell'impianto.

Soluzione dei problemi 5

4.7.2 Protezione antigelo dell'impianto



Avvertenza

Accertarsi che l'alimentazione di corrente e gas del prodotto sia a posto.

Condizioni: Assenza per più giorni, Senza centralina

- ▶ Selezionare la modalità Assenza/protezione antigelo (→ Pagina 9).
 - ◁ Nel circuito di riscaldamento è visibile solo la pressione dell'acqua.

Condizioni: Assenza per più giorni, Con centralina

- ▶ Programmare l'assenza sulla centralina affinché i dispositivi antigelo siano attivi.

Condizioni: Assenza prolungata

- ▶ Rivolgersi ad un tecnico qualificato perché svuoti l'impianto o tratti il circuito di riscaldamento mediante aggiunta di uno speciale additivo per gli impianti di riscaldamento.

5 Soluzione dei problemi

5.1 Riconoscimento ed eliminazione delle anomalie

- ▶ In presenza di problemi con il prodotto, l'utente stesso può controllare alcuni punti con l'aiuto della tabella in appendice.
Soluzione dei problemi (→ Pagina 14)
- ▶ Se dopo il controllo sulla base della tabella il prodotto non funziona correttamente, per risolvere il problema rivolgersi al Servizio clienti.

5.2 Display del codice d'errore

I codici di errore hanno priorità rispetto a tutte le altre schermate. Se più errori si verificano contemporaneamente, sono visualizzati in sequenza per due secondi ciascuno.

- ▶ Se sul prodotto compare , rivolgersi al Servizio clienti.

6 Cura e manutenzione

6.1 Manutenzione

Presupposti per una continua operatività, per una sicurezza di esercizio, per l'affidabilità, nonché per una lunga durata di vita del prodotto, sono l'esecuzione di un'ispezione annuale e di una manutenzione biennale del prodotto da parte di un tecnico qualificato.

6.2 Cura del prodotto



Precauzione!
Rischio di danni materiali a causa di un uso di detergenti inadatti!

- ▶ Non utilizzare spray, sostanze abrasive, detergenti, solventi o detergenti che contengano cloro.

- ▶ Pulire il rivestimento con un panno umido e poco sapone esente da solventi.

6.3 Controllo della tubazione di scarico della condensa e del sifone di scarico

- ▶ Controllare regolarmente che la tubazione di scarico della condensa e il sifone di scarico non presentino anomalie e, in particolare, non siano intasati.

7 Disattivazione

Nella tubazione di scarico della condensa e nel sifone di scarico non devono essere visibili o presenti ostacoli di alcun tipo.

- ▶ Se si riscontrano delle anomalie, farle eliminare dal Servizio clienti.

7 Disattivazione

7.1 Disattivazione temporanea del prodotto

- ▶ Mettere fuori servizio temporaneamente il prodotto solo se non c'è rischio di gelo.
- ▶ Spegnerne il prodotto tramite l'interruttore generale previsto in loco.
 - ◁ Il display si spegne.
- ▶ Nel caso di una disattivazione prolungata (ad esempio durante le vacanze), si consiglia di chiudere anche il rubinetto di intercettazione del gas e quello dell'acqua fredda.

7.2 Disattivazione definitiva del prodotto

- ▶ Far disattivare definitivamente il prodotto dal Servizio clienti.

8 Riciclaggio e smaltimento

- ▶ Incaricare dello smaltimento dell'imballo del prodotto l'azienda che lo ha installato.



Se il prodotto è contrassegnato con questo simbolo:

- ▶ In questo caso non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.
- ▶ Conferire invece il prodotto in un punto di raccolta per apparecchi elettrici o elettronici usati.



Se il prodotto è munito di batterie contrassegnate con questo simbolo, è possi-

bile che le batterie contengano sostanze dannose per la salute e per l'ambiente.

- ▶ In questo caso smaltire le batterie in un punto di raccolta per batterie usate.

9 Garanzia e servizio clienti

9.1 Garanzia

Vaillant Group Italia S.p.A. garantisce la qualità, l'assenza di difetti e il regolare funzionamento degli apparecchi Hermann Saunier Duval, impegnandosi a eliminare ogni difetto originario degli apparecchi a titolo completamente gratuito nel periodo coperto dalla Garanzia.

La Garanzia all'acquirente finale dura 2 ANNI dalla data di consegna dell'apparecchio.

La Garanzia opera esclusivamente per gli apparecchi Hermann Saunier Duval installati in Italia e viene prestata da Vaillant Group Italia S.p.A., i cui riferimenti sono indicati in calce, attraverso la propria Rete di Assistenza Tecnica autorizzata.

Sono esclusi dalla presente Garanzia tutti i difetti che risultano dovuti alle seguenti cause:

- manomissione o errata regolazione
- condizioni di utilizzo non previste dalle istruzioni e avvertenze del costruttore
- utilizzo di parti di ricambio non originali
- difettosità dell'impianto, errori di installazione o non conformità dell'impianto rispetto alle istruzioni e avvertenze ed alle Leggi e ai Regolamenti e alle Norme Tecniche applicabili.
- errato uso o manutenzione dell'apparecchio e/o dell'impianto
- comportamenti colposi o dolosi di terzi non imputabili a Vaillant Group Italia S.p.A.
- occlusione degli scambiatori di calore dovuta alla presenza nell'acqua di impurità, agenti aggressivi e/o incrostanti
- eventi di forza maggiore o atti vandalici

Garanzia e servizio clienti 9

Vaillant Group Italia S.p. A. non si fa carico del costo di ponteggi che dovessero rendersi utili per operare in sicurezza sul prodotto oggetto della garanzia.

La Garanzia Convenzionale lascia impregiudicati i diritti di legge dell'acquirente.

9.2 Servizio di assistenza clienti

I Centri di Assistenza autorizzati Hermann Saunier Duval sono formati da tecnici qualificati e sono istruiti direttamente da Hermann Saunier Duval sui prodotti.

I Centri di Assistenza autorizzati Hermann Saunier Duval utilizzano inoltre solo ricambi originali.

Contatti il Centro di Assistenza autorizzato Hermann Saunier Duval più vicino chiamando il numero verde 800-233 625 oppure consultando il sito www.hermann-saunierduval.it

Appendice

Appendice

A Soluzione dei problemi

Anomalia	Causa	Rimedio
Nessuna produzione di acqua calda, il riscaldamento rimane freddo; il prodotto non entra in funzione:	Rubinetto di intercettazione del gas dell'edificio chiuso	Aprire il rubinetto di intercettazione del gas dell'edificio
	Alimentazione elettrica dell'edificio mancante	Accendere l'alimentazione elettrica dell'edificio
	Interruttore di accensione/spegnimento del prodotto su spento	Premere l'interruttore di accensione/spegnimento sul prodotto
	La temperatura di mandata del riscaldamento è impostata su un valore troppo basso, il modo riscaldamento o il funzionamento con acqua calda sono spenti e/o la temperatura impostata per l'acqua calda è troppo bassa.	Selezionare il modo operativo desiderato. Regolare la temperatura di mandata del riscaldamento e/o la temperatura dell'acqua calda sul valore desiderato
	Pressione di riempimento dell'impianto di riscaldamento insufficiente	Rabboccare l'acqua dell'impianto di riscaldamento
	Aria nell'impianto di riscaldamento	Sfiatare i termosifoni Se il problema persiste: informare il tecnico qualificato
	Anomalia nell'accensione	Premere il tasto di eliminazione del guasto Se il problema persiste: informare il tecnico qualificato
Produzione acqua calda regolare; il riscaldamento non entra in funzione	Nessuna richiesta di calore da parte della centralina	Controllare, e se necessario correggere, il programma tempi della centralina Controllare, e se necessario correggere, la temperatura nominale ambiente ("manuale di servizio centralina")
	La temperatura di mandata del riscaldamento è impostata su un valore troppo basso o il modo riscaldamento è spento.	Accendere il modo riscaldamento Regolare la temperatura di mandata del riscaldamento sul valore desiderato
	Aria nell'impianto di riscaldamento	Sfiatare i termosifoni Se il problema persiste: informare il tecnico qualificato
Non viene prodotta acqua calda, il riscaldamento funziona correttamente	La temperatura impostata di funzionamento con acqua calda è troppo bassa o funzionamento con acqua calda è spento.	Accendere il modo di funzionamento con acqua calda Regolare la temperatura dell'acqua calda sul valore desiderato

Appendice

Anomalia	Causa	Rimedio
Tracce d'acqua sotto al prodotto	Tubazione di scarico della condensa intasata	Controllare e se necessario pulire la tubazione di scarico della condensa
	Perdita nell'impianto o nel prodotto	Chiudere l'ingresso dell'acqua fredda verso il prodotto, informare il tecnico qualificato
Il display visualizza 	Anomalia	Premere il tasto di eliminazione del guasto (reset)  e attendere cinque secondi. Se l'anomalia persiste, informare un tecnico qualificato.
Il display visualizza  e l'indicatore della pressione lampeggia < 0,5 bar (< 50.000 Pa)	Mancanza d'acqua nell'impianto	Rabboccare con acqua trattata Se il problema persiste: informare il tecnico qualificato
L'indicatore di pressione lampeggia ≥ 2,5 bar (≥ 250.000 Pa)	Pressione dell'impianto eccessiva	Sfiatare un termosifone Se il problema persiste: informare il tecnico qualificato
Il display visualizza  e l'indicatore della pressione lampeggia	Messaggio di errore	Informare il tecnico abilitato

Editore/produttore

Vaillant Group Italia S.p.A.

Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento della Vaillant GmbH

Via Benigno Crespi 70 – 20159 Milano

Numero verde 800 23 36 25 – Tel. 2 607 49 01

Fax 2 607 49 06 03

info@hermann-saunierduval.it – www.hermann-saunierduval.it



0020201112_00 - 06.02.2015 14:41:44

© Questo manuale o parti di esso sono protette dal diritto d'autore e possono essere copiati o diffusi solo dietro consenso del produttore.



**Hermann
Saunier Duval**
Sempre al tuo fianco